



- 1. BASAMENTO:** In tubolare.
BASAMENT: Tubular structure.
CHASSIS: En boudin.
UNTERBAU: Rohrstruktur.
BASE: En tubolar.
- 2. IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE:** Unità refrigerante interna, (optional esterna) con condensazione ad aria (optional ad acqua).
Italiana Service RVS: Evaporatore ventilato. Sbrinamento automatico a pausa di funzionamento. Evaporazione automatica dell'acqua di condensa.
Italiana Service BT: Evaporatore ventilato. Sbrinamento automatico a gas caldo. Evaporazione automatica dell'acqua di condensa.
Italiana Self: Evaporatore ventilato. Sbrinamento automatico a pausa di funzionamento. Scarichi esterni per acqua di condensa.
Italiana Combi: Evaporatore ventilato. Sbrinamento automatico a pausa di funzionamento.
Italiana Gelato: evaporatore ventilato. Sbrinamento automatico a gas caldo. Evaporazione automatica dell'acqua di condensa.
REFRIGERATING SYSTEM: In-built air-cooled condensing unit (remote and water-cooling available as optional).
Italiana Service RVS: Ventilated evaporator. Automatic time-operated defrosting. Automatic evaporation of condense water.
Italiana Service BT: Ventilated evaporator. Automatic hot gas defrosting and evaporation of condense water.
Italiana Self: Ventilated evaporator. Automatic time-operated defrosting. External outlet condens water.
Italiana Combi: Ventilated evaporator. Automatic time-operated defrosting.
Italiana Ice cream: ventilated evaporator. Automatic hot gas defrosting and evaporation of condense water.

EQUIPEMENT DE REFRIGERATION: Unité réfrigérante interne, (optional externe) condensation à air (optional à eau).

Italiana Service chaude: Avec Plan d'exposition chaud en inox.

Italiana chaude avec plan d'exposition humide sur cuve inox GN et plan d'exposition à bain-marie sur cuve inox GN avec contrôle électronique du niveau de l'eau. **Italiana Service RVS:** Avec évaporateur ventilé. Degivrage automatique.

Italiana Service BT: Evaporateur ventilé. Dégivrage à gaz chaud et évaporation automatique de l'eau de condensation.

Italiana Self: Avec évaporateur statique. Dégivrage automatique.

Italiana Combi: Avec évaporateur statique. Dégivrage automatique.

Italiana glace: Evaporateur ventilé. Dégivrage à gaz chaud et évaporation automatique de l'eau de condensation.

KÜHLANLAGE: Luftgekühltes Innenaggregat (Aussenaggregat und Wasserkühlung verfügbar als Extras).

Italiana Service RVS: Umluftkühlung. Automatische Abtauung mit Zeitschalter. Automatische Abtauung mit umkher

Italiana Service BT: Umluftkühlung. Automatische Warmgasabtauung. Automatische Verdunstung des Kondenswassers.

Italiana Self: Umluftkühlung. Automatische Abtauung mit Zeitschalter.

Italiana Combi: Umluftkühlung. Automatische Abtauung mit Zeitschalter.

Italiana Eisvitrine: Umluftkühlung. Automatische Warmgasabtauung. Automatische Verdunstung des Kondenswassers.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN: Unidad refrigerante incorporada (optional externa) con condensación por aire (optional por agua).

Italiana Service RVS: Con evaporador ventilado, ventiladores y transportadores del flujo de aire. Descongelación automática. Evaporación automática del agua de condensa. **Italiana Service BT:** Evaporador ventilado. Descongelación por gas caliente. Evaporación automática del agua de condensa.

Italiana Self: Con evaporador ventilado, ventiladores y transportadores del flujo de aire. Descongelación automática.

Italiana Combi: Con evaporador ventilado, ventiladores y transportadores del flujo de aire.

Italiana heladeria: Evaporador ventilado. Descongelación por gas caliente. Evaporación automática del agua de condensa.

3. QUADRO COMANDI: Del tipo elettronico con termostato e termometro digitale. Sbrinamento automatico programmabile.

CONTROL BOARD: Electronic, with digital thermometer and thermostat. Programmable electronic defrosting.

TABLEAU DE COMMANDE: Electrique, avec thermostat et thermomètre digital. Dégivrage réglable.

SCHALTAFEL: Elektronisch, ausgestattet m. Thermostat u. digitalem Thermometer. Programmierbare automatische Abtauung.

CUADRO DE MANDOS: De tipo electrónico con termostato y termómetro digital. Descongelación automática programable.

4. PIANALE REFRIGERATO: In scocca monolitica coibentata in poliuretano espanso ecologico, densità 40/45 Kg/mc. Rivestimento interno ed esterno in acciaio inox.

REFRIGERATED BASIN: Enbloc body with environment-friendly foamed polyurethane insulation, density 40/45 Kg/m³. Internal and external stainless steel covering.

CUVE REFRIGEREE: En monobloc avec une isolation en polyuréthane expansé écologique, densité 40/45 Kg/m³. Revêtement inox.

KÜHLWANNE: Aus einheitlichem Aufbau, Isolierung aus umweltfreundlichem Polyurethanschaum, Dichte 40/45 Kg/m³. Innen- und Aussenedelstahlbekleidung.

CUBETA REFRIGERADA: Con armazón monolítico, cohibentado en poliuretano dilatado ecológico, densidad 40/45 Kg/m³. Revestimiento interno y externo lado puertas, en acero inox.

5. CASTELLO VETRI: Italiana Service: Struttura supporto vetri in alluminio anodizzato. Vetri temperati apribili verso l'alto. Plafoniera di illuminazione al neon sul tettino e sulle mensole di esposizione. Chiusura posteriore con pannelli scorrevoli in vetro camera.

Italiana SELF: Struttura supporto vetri in alluminio anodizzato. Plafoniera di illuminazione al neon sul tettino e sulle mensole di esposizione.

Italiana COMBI: Struttura supporto vetri in alluminio anodizzato. Vetri temperati apribili verso l'alto. Plafoniera di illuminazione al neon sul tettino e sulle mensole di esposizione. Chiusura posteriore parte superiore con pannelli scorrevoli in vetro camera. Esposizione combinata self e service.

SET OF GLASSES: Italiana Service: Glass support structure of anodized aluminium. Tempered glasses openable upwards. Neon lighting on top and on display shelves. Back closure by means of glass sliding doors.

Italiana SELF: Glass support structure of anodized aluminium. Neon lighting on top and on display shelves.

Italiana COMBI: Glass support structure of anodized aluminium. Tempered glasses openable upwards. Neon lighting on top and on display shelves. Back closure by means of glass sliding doors. Combined standard and self-service display mode.

VITRES: Italiana Service: Structure en aluminium anodisé. Vitres trempées s'ouvrant vers le haut. Plafonnier au néon sur les étagères d'exposition et sur le «chapeau». Fermetures arrière coulissantes en vitre.

Italiana SELF: Structure en aluminium anodisé. Plafonnier au néon sur les étagères d'exposition et sur le «chapeau». Fermetures arrière coulissantes en vitre.

Italiana COMBI: Structure en aluminium anodisé. Vitres trempées s'ouvrant vers le haut. Plafonnier au néon sur les étagères d'exposition et sur le «chapeau». Fermetures arrière coulissantes par en vitre. Exposition combinée self et service.

GLASAUFBAU: Italiana Service: Glasaufbaugestell aus Eloxalaluminium. Gehärtete Frontscheibe nach oben aufklappbar. Neonbeleuchtung bei Oberglas und Glaskonsolen. Nachtdeckung durch Glasschiebescheiben.

Italiana SELF: Glasaufbaugestell aus Eloxalaluminium. Neonbeleuchtung bei Oberglas und Glaskonsolen.

Italiana COMBI: Glasaufbaugestell aus Eloxalaluminium. Gehärtete Frontscheibe nach oben aufklappbar. Neonbeleuchtung bei Oberglas und Glaskonsolen. Nachtdeckung durch Glasschiebescheiben. Kombinierte Ausstellung zur Bedienung und Selbstbedienung.

GRUPO VIDRIOS: Italiana Service: Estructura de apoyo vidrios en aluminio anodizado. Vidrios templados que se pueden abrir hacia arriba. Lámpara de iluminación al neón sobre el techo y sobre las repisas de exposición. Puertas traseras corredizas en vidrio.

Italiana SELF: Estructura de apoyo vidrios en aluminio anodizado. Lámpara de iluminación al neón sobre el techo y sobre las repisas de exposición. Puertas traseras corredizas en vidrio.

Italiana COMBI: Estructura de apoyo vidrios en aluminio anodizado. Vidrios templados que se pueden abrir hacia arriba. Lámpara de iluminación al neón sobre el techo y sobre las repisas de exposición. Puertas traseras corredizas en vidrios. Exposición combinada autoservicio y con servicio del operador.

**6. SPALLE TERMINALI
END SIDE PANELS
PANNEAUX LATERAL
END SEINTEIL
PANELS LATERAL**

ITALIANA	Temperatura di esercizio Working temperature Température de service Betriebs-temperatur Temperatura de ejercicio	Resa Cooling cap. Rendement Kälteleistung Rendimiento	Alimentazione elettrica Electric supply Alimentation Speisung Alimentación eléctrica	Potenza assorbita Max power input Puissance abs. Anschlusswert Potencia abs.	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Peso neto
SERVICE RVS 2M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	960	220
SERVICE RVS 3M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	1000	260
SERVICE RVS 4M	+4/+6°C	1420	220V/50Hz	1180	300
SELF RVS 2M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	970	220
SELF RVS 3M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	1020	260
SELF RVS 4M	+4/+6°C	1420	220V/50Hz	1210	300
COMBI SELF 2M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	980	220
COMBI SELF 3M	+4/+6°C	1200	220V/50Hz	1020	260
COMBI SELF 4M	+4/+6°C	1420	220V/50Hz		
ICE CREAM G10	-18/-20°C	900	220V/50Hz	1250	220
ICE CREAM G16	-18/-20°C	900	220V/50Hz	1350	280
ICE CREAM G22	-18/-20°C	1200	220V/50Hz	1820	320

N.B.: La temperatura di esercizio è riferita a condizioni ambientali di: +27°C/60% UR.

N.B.: The working temperature refers to the following environmental conditions: +27°C/60% Relative Humidity.

N.B.: La température de service se réfère à de conditions ambiante : + 27°C/60% UR.

N.B.: Betriebstemperatur bezieht sich auf folgende Umweltbedingungen: +27°C/60% Relative Feuchtigkeit.

N.B.: La temperatura de ejercicio se refiere a condiciones ambientales de: +27°C/60% UR.